



新型コロナワクチン 3回目の接種の お知らせ



ワクチン
接種は
無料です
お金は
いりません

＜接種＝ワクチンの注射を うつこと＞

新型コロナワクチンは時間が過ぎると働きが弱くなります。新型コロナワクチンにうつらないために病気がひどくならないために3回目のワクチン接種をしましょう。

城陽市ではみなさんがワクチン接種をできるように仕事をしています。



英語・中国語
ベトナム語
やさしい日本語

この封筒には 次の 6つの書類が入っています。最初に 見てください。

- ① 接種済券・接種券一体型予診票 (ワクチン接種をした日をかいた紙と接種券が いっしょになった 予診票)
- ② ワクチン接種のご案内 (ワクチンを うつことについて かいてあります。この紙です。)
- ③ ワクチン接種予約方法・接種実施医療機関一覧 (ワクチン接種の予約のしかた・ワクチン接種が できる場所が 書いてあります)
- ④ ワクチン接種についての 説明書 (ファイザー社と 武田/モデルナ社が 作った ワクチンについて の説明が かいてある紙)
- ⑤ 郵便で 予約する紙
- ⑥ 郵便で 予約するときに 送る 封筒

《ワクチン接種について 相談できる 場所》

● 城陽市新型コロナウイルスワクチン接種コールセンター

《ワクチン接種の受付や予約についての質問》

☎ 0120-567-792 (受付時間：月曜日から金曜日) (午前9時から午後5時まで)

● 相談できることは：日本語・英語

● 厚生労働省新型コロナワクチンコールセンター

☎ 0120-761-770 (受付時間：毎日午前9時から午後9時まで)

● 相談できることは：英語・中国語・韓国語・ポルトガル語・スペイン語 (午前9時～午後9時)・タイ語 (午前9時～午後6時)・ベトナム語 (午前10時～午後7時)

● 京都新型コロナワクチン相談センター

《ワクチンの副反応* などについて 専門の人の相談》

<* = ワクチン接種した後に 出る症状：ワクチンをうったところが痛い・熱がでる・疲れを感じる・筋肉や関節が痛い・寒く感じる・下痢など>

☎ 電話番号：075-414-5490 (受付時間：毎日24時間)

● 相談できることは：英語・中国語・韓国語・ポルトガル語・

スペイン語・ベトナム語 (10時～20時)・タイ語 (9時～18時)

新型コロナワクチンが安全かなどについては
首相官邸のページ [官邸 コロナ ワクチン 検索](#)
を見てください。



日本語
英語
中国語

● 城陽市福祉課

目・耳に問題のある人を助けるための相談
受付時間：月曜日から金曜日午前9時から午後5時まで

☎ 電話：0771-56-4033、FAX：0771-54-1448

このお知らせは 1月14日の ものです。新しい お知らせは 広報じょうようや 城陽市の ホームページを 見てください。

3回目の ワクチン接種について

2回目の ワクチン接種を してから 決まった期間が 過ぎた人は 3回目の ワクチン接種が できます。
3回目の ワクチン接種が できるのは 18歳以上の人です。

区分	接種を受けることができる日
・病院などで 働く人・高齢者施設< =年をとった人が 世話を してもらいながら 住む場所>に いる人・高齢者施設で 働く人	2回目に 接種した日から 6カ月後の日
高齢者 (2022年3月31日までに 65歳以上の人)	2回目に 接種した日から 7カ月後の日 (3月1日からは 2回目に 接種した日から 6カ月後の日)
上に 書いてある こと 以外の人	2回目に 接種した日から 8カ月後の日 (3月1日からは 2回目に 接種した日から 7カ月後の日)

●接種をした方がいい人

- 年をとった人・病気に かかっている人「病気が ひどくなるかもしれない人」
- 病気が ひどくなるかもしれない人と 会うことが 多い人
年をとった人や 体が 自由に 動かない人の 世話を する人
- 病院などで 働いて ウイルスが 体に つきやすい人

3回目の 接種で 使う ワクチンについて

ファイザー社が 作った ワクチンと 武田/モデルナ社が 作った ワクチンです。3回目は 1・2回目と 同じワクチンで なくてもいい です。

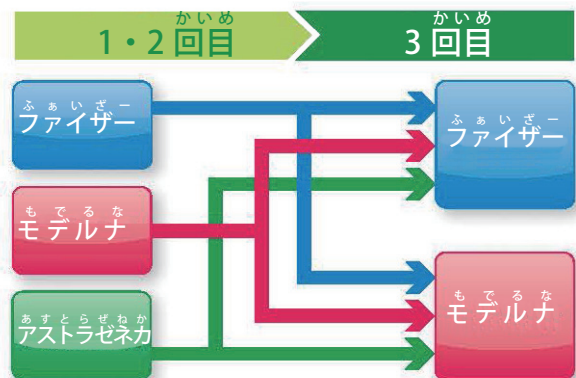
例) 1・2回目に ファイザー社ワクチンを 接種した人でも 武田/モデルナ社ワクチンを 接種することができます。

使うワクチンは あなたが 接種する病院・ 医院で 違います。

集団接種は 武田/モデルナ社ワクチンで す。



1・2回目と 違うワクチンを 選ぶ ことも できます。(交接種)



ワクチン接種の予約

3回目の ワクチン接種を 受けられる日は 上の表に 書いてあります。2回目に 接種した日を見て 予約してください。接種した日は 手紙の中にある 接種済証台紙 (前に 接種をした日を書いてある紙) や 自分で 持っている 接種済証で わかります。

例) 2回目の 接種した日が 2021年7月15日の 年をとった人・・・2月15日から 接種ができます。



よしんひょう かき かた 予診表の書き方

よしんひょう 予診票にはあなたがワクチンを安全にうつための質問が書いてあります。せつしゅ 接種するときに持って行きます。

よしんひょう 予診票を書くときに気をつけることが書いてあります。しっかり読んで書いてください。

せつしゅけんいつたいがよよしんひょう せつしゅ 接種券一体型予診票（接種するために必要な紙と予診票は1枚の紙です。**青色□の中を全部書いてください。**せつしゅ ばしよ 接種する場所にも持って行ってください。せつしゅ ひ たいおん せつしゅ ばしよ 接種する日の体温は接種する場所で測ります。

■ 新型コロナワクチン接種の予診票（追加接種用）イメージ (A)

くろいろ ぼーる ぺん でしっかりと書いてください

新型コロナワクチン接種の予診票（追加接種用）
※太枠内にご記入またはチェックを入れてください。

東京都 京都市 北区 住居に記されている住所 寺田東ノ口16-17	郵便番号 1234567890	氏名 城陽 太郎	性別 <input checked="" type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女
フリガナ ジョウヤウ、タロウ	電話番号 (0774) 55-1111	生年月日(西暦) 1972年05月03日生 年齢 49歳	
接種履歴 接種日(1回目: 年月日、2回目: 年月日)		回答欄 <input checked="" type="checkbox"/> はい <input type="checkbox"/> いいえ	
現在、何らかの病気に罹り、治療(投薬など)を受けていますか。		<input checked="" type="checkbox"/> はい <input type="checkbox"/> いいえ	
現在、何らかの病状にかかり、病状にかかりましたか。病名()		<input type="checkbox"/> はい <input checked="" type="checkbox"/> いいえ	
今日、体に具合が悪いところがありますか。症状()		<input type="checkbox"/> はい <input checked="" type="checkbox"/> いいえ	
薬や食品などで、重いアレルギー症状(アナフィラキシーなど)を起こしたことがありますか。薬・食品など原因になったもの()		<input type="checkbox"/> はい <input checked="" type="checkbox"/> いいえ	
これまでに予防接種を受けて具合が悪くなったことはありませんか。種類() 症状()		<input type="checkbox"/> はい <input checked="" type="checkbox"/> いいえ	
現在妊娠している可能性(生理が予定より遅れているなど)がありますか。または、授乳中ですか。		<input type="checkbox"/> はい <input checked="" type="checkbox"/> いいえ	
2週間以内に予防接種を受けましたか。種類() 受けた日()		<input type="checkbox"/> はい <input checked="" type="checkbox"/> いいえ	
今日予防接種について質問がありますか。		<input type="checkbox"/> はい <input checked="" type="checkbox"/> いいえ	
医師記入欄 以上と同内容及び診察の結果、今日の接種は()可 能 () 可 能 外 () 見 合 せ ず ()		医師署名又は記名捺印	

新型コロナワクチン接種希望書
医師の診察・説明を受け、接種の結果や副反応などについて理解し、接種を希望しますが、 接種を希望します・ 接種を希望しません

この予診票は、接種の安全性の確保を目的としています。
このことを理解の上、本予診票が市町村、国民健康保険中央会及び国民健康保険団体会員に提出することに同意します。

2022年12月1日 接種希望者又は接種者自署 城陽 太郎

ワクチン名・ロット番号	接種量	実施場所・医師名・接種年月日	医師署名欄コード
シール貼付位置			

※特に合わせて必ずすぐに貼り付けてください
(注)有効期限が短い場合があります

接種年月日 | 2022年 | 12月 | 1日

医師署名欄コード | 202 | 年 | 12 | 月 | 1 | 日

- ① 合っているとところにチェック(しるし) をしてください。
- ② 自分が持っている接種済証、接種記録証と青色□の中に書いたことが同じか見てください。違っていたらコールセンターへ連絡してください。
- ③ 下に書いてある(あ)を見てください。
- ④ 「ワクチン予防接種についての説明書」をしっかりと読んでください。読んでわかったら「はい」にチェック(しるし) をしてください。
- ⑤ ここが「はい」になった人はいつもみてもらう医者と相談してください。医者が接種してもいいといたら接種する場所に行ってください。
- ⑥ 接種をしたい人は接種希望にチェック(しるし) をしてください。自分の名前も書いてください。

(あ) ③ この質問は「この住所が住民票と同じですか?」ときいています。

新型コロナワクチン 予防接種済証 (臨時接種)
Certificate of Vaccination for COVID-19

あなたの接種券番号: 0000000000

3回目 接種年月日 2022年05月03日 メーカー ファイザー	氏名 城陽 太郎 住所 城陽市寺田東ノ口16-17 生年月日 1972年5月3日
--	--

京都市北区

新型コロナワクチン1、2回目接種記録	
接種年月日	2021年02月1日
メーカー	ファイザー
接種年月日	2021年3月1日
メーカー	ファイザー
ロットNo.	000000
接種年月日	2021年3月1日
メーカー	ファイザー
接種年月日	2021年3月1日
メーカー	ファイザー

※ #が印された部分の記載については、別途、当該接種の実施から発行された接種済証、接種記録書、接種証明書等によって記載されます。
※ 上記接種記録は、お住まいの接種会場、接種記録簿、接種証明簿等に記載された内容と異なる場合は、お住まいの市町村、京都市北区の接種センター(075-749-7979)までご連絡ください。

※ 「いいえ(接種する日に住民票を他の市町村に移している)」の人はこの接種券が使えません。引越した市町村で接種券をもらってください。

き 切って2枚にしてください

■ ご案内兼接種済証台紙

■ 接種券一体型予診票

新型コロナワクチンの接種を希望し、接種を受けたい場合は、接種希望書と併せてこの台紙を接種会場にお持ちください。

この台紙は、お住まいの市町村の接種会場へ提出する必要があります。

接種済証を受けたい場合は、この台紙を接種会場にお持ちください。

接種済証を受けたい場合は、この台紙を接種会場にお持ちください。

接種済証を受けたい場合は、この台紙を接種会場にお持ちください。

(B)

新型コロナワクチン接種の予診票 (追加接種用)

氏名 | 城陽 太郎

住所 | 京都市北区 寺田東ノ口16-17

電話番号 | 0774-55-1111

生年月日 | 1972年05月03日

年齢 | 49歳

性別 | 男 女

接種履歴 | 接種日(1回目: 年月日、2回目: 年月日)

回答欄 | はい いいえ

医師記入欄 | 以上と同内容及び診察の結果、今日の接種は()可 能 () 可 能 外 () 見 合 せ ず ()

医師署名又は記名捺印

(A)

せつしゅ 接種するときに (A) と (B) 両方を もって行ってください。 わす 忘れると接種できないことがあります。

● 注意すること

① 病気の人・体調が心配な人はいつも診てもらう医者と相談してください。接種をしてもいいといわれたら接種する場所に行ってください。

② 肩がでる服を着て行ってください
(腕の上の方に注射をします)

③ 年をとった人で歩くことが不安な人はできるだけ家族と一緒に行ってください。



● ワクチンは自分の意思 (同意 * < =あなたの気持ちの確認 >) で接種します

ワクチンを接種するかしないかは自分で決めることができます。ワクチンの接種には同意 * が必要です。

ワクチン接種には「感染を防ぐこと」と「副反応 < = ワクチン接種した後に 出る症状 >」があります。両方についてわかってからワクチンをうつことを自分で決めます。接種をする前に「新型コロナウイルスワクチン予防接種についての説明書」を読んでください。

● 城陽市・宇治市・久御山町以外での接種について

コロナ
ワクチンナビ

① 入院している病院・施設 < = 年をとった人や体が自由に動かない人が世話をしてもらいながら住む場所 > でワクチンを接種をしたい人

病気を診てもらっている病院で接種をしたい人
病院など・施設で相談してください。



日本語・英語・中国語
やさしい日本語

② 住民票は城陽市にあるけれど家は城陽市にない人

住んでいる地域でワクチンをうてるかもしれません。コロナワクチンナビで確認してください。住んでいる市町村の相談窓口で相談できます。

● 接種する日に持っていくもの (忘れると接種できないことがあります)

① 接種済証・接種券一体型予診票

- ・ (A) と (B) 両方を持って行ってください。
- ・ ワクチン接種に行く前に書いてください。忘れずに持って行ってください。

② あなたがだれかわかるもの (ID) (在留カード・運転免許証・健康保険証など)

③ 病院や薬局でもらうお薬手帳 (持っている人だけ)

やめよう！ワクチンハラスメント

— ワクチン接種は自分で決めることができます —

- ・ 病気などでワクチン接種ができない人もいます。
- ・ 接種をしていない人に差別やその人のためにならないことはしないでください。